

# NIETZSCHE EN TUCUMÁN

Verónica Kretschel  
Facundo López

Continuar con el proyecto<sup>1</sup> de compulsión documental nos llevó hasta la provincia de Tucumán. Allí emprendimos, retomándola, la tarea de buscar a Nietzsche, yendo al encuentro del archivo, la memoria y la historia. En este sentido es que llegamos –finalmente– al comienzo mismo de este proyecto, al mismo lugar que vio gestar, en las manos de una de sus más predilectas ciudadanas, “Para una historia de las ideas en Argentina. La recepción de Nietzsche”<sup>2</sup>: nos referimos a Lucía Piossek Prebisch.

\*\*\*

## **Los programas**

La investigación en Filosofía resultó en Tucumán una tarea muy concreta. Sintetizaremos los elementos más singulares encontrados en la búsqueda de la presencia nietzscheana.

En un primer momento creemos necesario precisar que la cantidad de referencias a Nietzsche y su obra (que suman cuarenta) es casi idéntica a las que encontramos en la compulsión en la Universidad

---

1. Nos referimos con esto a la compulsión de los programas de las carreras de Filosofía y la búsqueda en ellos de la presencia nietzscheana. Cfr. V. Kretschel y F. López, “La presencia nietzscheana en los programas de la Carrera de Filosofía”, *Instantes y Azares - Escrituras nietzscheanas*, año IX, n° 6-7, primavera de 2009, pp. 123-133.

2. L. Piossek Prebisch, “Para una historia de las ideas en Argentina. La recepción de Nietzsche”, *Cuadernos de Filosofía*, Buenos Aires, n° 41, nueva época, marzo 1995, pp. 119-132.

Nacional de La Plata (UNLP) (cuarenta y un menciones). Como en La Plata, tampoco existen referencias al filósofo alemán en el lustro 1945-1950. Una diferencia notable es la cantidad de espacios curriculares que arrojaron algún programa con referencia a la filosofía nietzscheana: mientras que en La Plata fueron más de diez, en Tucumán hay sólo siete; y si restringimos un poco más, solamente cuatro materias incluyeron en más de un programa referencias nietzscheanas: *Filosofía Contemporánea*, *Ética*, *Filosofía de la Historia* y *Antropología Filosófica*. Este panorama es similar al hallado en la UNLP, a saber, que Nietzsche se encontraba, sobre todo, en materias del área de Filosofía Práctica y desde consideraciones historiográficas.

Por otro lado, si analizamos la frecuencia de aparición y desaparición de inclusiones de Nietzsche en los programas a lo largo de los años, vemos que sorprendentemente, en casi todos los años (veintiocho de los treinta y tres analizados) hay al menos una inclusión, y la distribución por décadas es pareja (doce presencias en los 50, catorce en los 60 y quince en los 70).

La primera aparición se da en la materia *Ética*, a cargo de la profesora Elisabeth G. de Labrousse, y es una presencia sin mucho peso: la posibilidad de elegir *Así habló Zarathustra* como uno de los dos libros de lectura obligatoria a escoger entre una lista de quince. No podríamos dejar de mencionar aquí, y a continuación, a la profesora María Eugenia Valentí, quien fue responsable de las primeras inclusiones de Nietzsche en el cuerpo principal del programa de alguna materia, precisamente en *Antropología filosófica* en los años 1956<sup>3</sup> y 1957<sup>4</sup>, y a María Segura de Villa Maciel que sigue esta línea de inclusión con una lectura de Nietzsche como bisagra crítica entre los siglos XIX y XX, incluyéndolo tanto en *Historia de la Filosofía Moderna*<sup>5</sup> como en *Historia de la Filosofía Contemporánea*<sup>6</sup>. Luego A. García Astrada incluirá una

---

3. "La imagen del hombre en el s. XX. I. Introducción: La crisis del s. XIX. Nietzsche."

4. "II. La crisis de los ss. XIX-XX. F. Nietzsche. Su actitud frente a los valores cristianos. Crítica a la moral cristiana y a la sociedad burguesa. La idea del superhombre. // Nota: La parte práctica consistirá en el análisis de pasajes de los siguientes libros: (...) Nietzsche: *Mi hermana y yo*".

5. 1952: "III. Trabajo práctico: El alumno elegirá el tema entre los textos siguientes [son 18 textos y el 13º es *Así habló Zarathustra*]."

6. 1956: "VII. El s. XIX: (...) b) F. Nietzsche, *Así habló Zarathustra* y *La voluntad de poder*. // Bib VII. A. Pfänder "El sistema de F. Nietzsche", *Revista de Occidente*, tomo VI, Madrid, 1924; G. Simmel, *Schopenhauer y Nietzsche*, Kier, Buenos Aires, 1944; H. de Lubac, *Le drame de l'humanisme athée*, Spes, Paris, 1950; K. Jaspers, *Nietzsche*, W. de Grueter, Berlin-Leipzig, 1936; F. Nietzsche, *Así habló Zarathustra* y *La voluntad de poder* en: *Obras Completas*, Aguilar, Madrid, 1932".

lectura del *opus* nietzscheano más amplia que la limitada a leer optativamente *Así habló Zaratustra* o *La voluntad de poder*, en el dictado de *Ética* en la década del 60<sup>7</sup>. Sin embargo, lo más sobresaliente es, sin dudas, la expresión de esta continuidad en la sistemática presencia de Nietzsche en los programas de *Filosofía Contemporánea*, desde el año 1954 hasta 1981, casi ininterrumpidamente. Ni en la Universidad de Buenos Aires (UBA) ni en la UNLP pudimos encontrar una materia que sostuviese la indagación sobre la filosofía nietzscheana durante tantos programas. Estábamos, por ende, frente a una inclusión peculiar y sistemáticamente insistente de Nietzsche en un espacio curricular. El nombre propio de esta insistencia: Lucía Piossek Prebisch. Del total de cuarenta presencias nietzscheanas registradas en el período en la UNT, catorce se las debemos a ella y, seguro, también le debemos las más frondosas<sup>8</sup>.

---

7.1962-3: "II. Nietzsche: I. El hombre. Lo positivo y lo negativo. Cuerpo y razón. El hombre como tránsito de la bestia al superhombre. Conocimiento e inmolación del hombre. Hombres superiores y superhombre. Sus características. II. Críticas de Nietzsche a la moral: moral cristiana. Nihilismo: sus dos tipos. Superación del nihilismo. Origen de la valoración. Transmutación de los valores. Sentido del bien y del mal. Moral de esclavos y moral de señores. Bibliografía: Nietzsche: Obras completas; Jaspers: *Nietzsche* (Einführung in das Verständnis seines philosophieren), hay traducción francesa; Heidegger: *Nietzsche, Holzwege* ("La frase de Nietzsche: 'Dios ha muerto'"); III. Astrada: Nietzsche y la crítica del irracionalismo; Bib: Halévy: *La vida de Nietzsche*; IV. Creación, soledad y comunicación; V. Interpretación de Heidegger y Jaspers. // Bibliografía: Nietzsche: *Así habló Zaratustra, La voluntad de poder, Más allá del bien y del mal, Humano demasiado humano, Genealogía de la moral, La gaya ciencia*; Jaspers: *Nietzsche*; Heidegger: *Nietzsche, Holzwege*; Astrada: *Nietzsche y la crisis del irracionalismo*".

8. Por ejemplo en el programa de 1968: "II. Aspectos del pensamiento de Nietzsche. 5. Caracteres del pensamiento nietzscheano. El problema central. Períodos que pueden discreparse en su obra. Los griegos. Wagner y el interés por una reforma del hombre en la obra juvenil de Nietzsche. El mundo como fenómeno estético. Nociones de lo apolíneo y lo dionisiaco. Crítica a valores e ideales en el período intermedio. El supuesto moral de la filosofía precedente. 6. El período final. Caracteres de *Así habló Zaratustra*. El nihilismo: sus expresiones dramáticas y su expresión conceptual. Sus formas y causas. El hombre como un animal inconcluso; el superhombre. Condición de su realización en tanto tipo ideal de formación humana. Concepto de Eterno retorno y Voluntad de poder. //Bibliografía: Nietzsche, *Gesammelte Werke*, Musarion Ausgabe, Leipzig, 1920-1929;---, *Obras completas*, Traducción: Ovejero y Maury; ---, *Así habló Zaratustra*, Traducción: Juan Fernández; Halévy, *Nietzsche, sa vie et sa pensée*, Paris, Gallimard, 1958; AAVV, *Nietzsche*, Minuit, Paris, 1967 (Löwith, Marcel, Colli y Montinari, Vattimo, Wahl); Heidegger, *Holzwege*;---, *Essais et conférences*; Romero, "Nietzsche", en Cuadernos americanos, I, 1947, en *Estudios de historia de las ideas*, Buenos Aires, Losada, 1953. Fatone, "Nietzsche y el poder de lo religioso", en *Temas de la mística y religión, Cuadernos de la Universidad del Sur*, Bahía Blanca, 1963".

## Las tesis

La biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán propuso archivar allí las tesis de grado de las distintas carreras que se dictan en ese establecimiento. No pudimos averiguar si el total de las tesis disponibles se corresponde con el total de las tesis defendidas. Se conservan tesis desde fines de los años sesenta, que dejaron allí los distintos tesistas. Sobre un total de treinta tesis de grado encontramos cinco que trataban o referían a Nietzsche. Todas se presentan como trabajos finales del seminario de grado: “Seminario de filosofía e historia de las religiones”, a cargo de la profesora María Eugenia Valentié. Este dato se explica por una resolución que tenía la carrera de Filosofía en ese momento. Según ésta, las tesis de grado debían realizarse en el marco de alguno de los dos seminarios que se dictaban de modo optativo en la carrera: el ya mencionado de la profesora Valentié y otro de *Historia del Arte*, dictado por el Profesor Edmundo Concha. Por esto, todos los trabajos debían tener alguna relación temática con alguna de estas dos áreas. Lo que a nosotros nos llamó poderosamente la atención fue que, habiendo tesis dedicadas a Nietzsche, no estuvieran dirigidas por la profesora Lucía Piossek Prebisch, aunque en todas se le agradecía especialmente. Conversando con ella, accedimos a esta información administrativa que condicionaba los trabajos presentados<sup>9</sup>. No supo explicarnos, no obstante, cuál era el motivo de esta medida. Lo que sí nos contó es que los estudiantes le consultaban cuando querían tratar alguna temática nietzscheana en sus tesis y que ella los disuadía en caso de que no supieran alemán, ya que en ese caso no podrían leer los textos en su lengua original. En este sentido, si bien para nosotros haber encontrado cinco tesis que hablen sobre Nietzsche es bastante, descubrimos que hubieran podido ser muchas más, si sólo al interés de los tesistas hubiera concernido. La profesora Piossek asume que ha sido estricta, pero justifica esta medida afirmando que una investigación que no está basada en los textos fuentes en idioma original “no tiene destino posterior”. Esto quiere decir que no puede pensarse seriamente como una investigación académica.

De las cinco tesis encontradas que refieren a Nietzsche, hay cuatro que desarrollan en detalle las distintas problemáticas nietzscheanas, mientras que la restante se ocupa sólo de un aspecto. Esta última es la tesis de Guillermina Pilar Monteros del año 1971, dirigida por la Profesora Marta S. Mateo. El título es *La influencia del sentido de la*

---

9. Véase más adelante la entrevista a Lucía Piossek Prebisch.

muerte en la concepción moral del hombre y hace alusión a la interpretación nietzscheana del cristianismo (a partir del *Anticristo*), frente a la cual propone una valoración positiva de la figura de Cristo y realiza una distinción entre el mensaje de Cristo durante su vida y la apropiación posterior. Las otras cuatro tesis restantes están dirigidas por la profesora Valentié. A continuación algunas notas sobre cada una:

1. Año 1966

Título: *Nietzsche y los primitivos. Dos concepciones del eterno retorno.*

Alumno: Rolando Maris

Desarrollo: se contraponen el tiempo cíclico de los primitivos con la concepción nietzscheana del eterno retorno y se relaciona este último concepto con la figura del superhombre. El eterno retorno no se comprende según la sucesión, pues los hechos históricos no son definitivos, sino que dependen en todo instante de la capacidad retroactiva de las fuerzas. Es el superhombre quien asume las fuerzas dadas. Mientras que la conexión de las fuerzas está por encima de la fragmentación del pasado y el presente, el carácter retroactivo de las fuerzas somete el pasado a una conexión más grande aunque no por eso con mayor sentido. El devenir se eterniza en el superhombre quien asume las contradicciones y se extiende al límite de las fuerzas.

Bibliografía<sup>10</sup>: Se trabaja con la edición española de Aguilar y la alemana de Musarion.

Obras de Nietzsche: *Humano demasiado humano, El gay saber, Así habló Zaratustra, La voluntad de dominio, Gessammelte Werke, Band XIII* (1925)

Otto, R., *Lo santo*

Merefiero, *Temas de mística y religión*, ensayo sobre Nietzsche

Heidegger, M., “¿Quién es el Zaratustra de Nietzsche?”

Mondolfo, R., *El infinito en el pensamiento de la antigüedad clásica*

2. No tiene año

Título: *El concepto de hombre en Nietzsche*

Alumna: Clara M. Miedvietzky

Desarrollo: Trata la noción de hombre en *El origen de la tragedia*. Establece una relación con el mundo contemporáneo y la vida del autor: “Él vivió, a modo de un ateo hijo de Dios, la soledad del hombre en su vida solitaria, sufrió en su cuerpo las llagas y los temores del mundo y enloqueció en la locura de la

---

10. Todas las referencias bibliográficas que encontramos en las tesis las citamos tal cual estaban allí referidas.

humanidad”

“El hombre teórico ¿‘asesino’ del hombre trágico? El hombre alemán, ‘asesino’ del hombre teórico”. “No hay nada rescatable en el hombre de la razón porque su antítesis, el griego dionisiaco, es perfecto. Pero no hay que llorar a Dionisio”.

Destaca el nacionalsocialismo de Nietzsche: el hombre es el hombre alemán. “El final del libro, más que una demostración de que el pueblo posee el germen de la recuperación de lo dionisiaco, parece un himno patriótico, una exaltación de la sangre y la raza a la que pertenece Wagner, su adalid”.

Concluye que el ideal humano para Nietzsche es Dionisio. Se expresa en su pasión por Grecia y su rechazo del cristianismo. El ‘matador’ es el hombre teórico que renacerá en Alemania. Tiende hacia la metafísica religiosa donde alcanza su plenitud y verdad. Con todo, el hombre es incapaz de construir su propio mundo y acata con alegría su destino impotente.

Bibliografía:

Halévy, *La vida de Federico Nietzsche*

3. Año 1966

Título: *Nietzsche y lo dionisiaco*

Alumna: Gabriela Bini

Desarrollo: Se toma como hilo conductor la pregunta que plantea si lo que Nietzsche ha captado de lo dionisiaco era lo que los griegos sentían como tal (si fue “exactamente interpretado”). En este sentido se desarrollan tres interpretaciones de la figura de Dionisio: Dionisio como “lo que debe ser el hombre”; Dionisio tal como se encuentra en “el fenómeno artístico que se llama vida” (siendo aquí la referencia el texto de Nietzsche *Voluntad de poder*, pp. 385 y 1045); y Dionisio como devenir.

Bibliografía:

Enrique Molina, *Nietzsche, dionisiaco y asceta*.

Montebruno López, *Nietzsche, el apóstol de la independencia espiritual y del desarrollo natural y autónomo de la vida*, Santiago de Chile, Imprenta universitaria, 1945.

4. Año 1968

Título: *La muerte de Dios*

Alumno: Samuel Schkolnik

Desarrollo: Se distinguen tres etapas del pensamiento de Nietzsche y sus obras: En la primera, bajo la influencia de Wagner y Schopenhauer, hay una adhesión emocional al panteón griego y a Dionisio (De *El origen de la tragedia* a *Consideraciones intempestivas*); la segunda es la del humanismo ateo (De *Humano demasiado humano* a *La gaya ciencia*); la tercera, la

de la mística y la locura (De *Así habló Zaratustra* a *Ecce Homo*) La tesis consiste en mostrar la actitud religiosa de la última etapa. La hipótesis es que: “la religiosidad por la cual Nietzsche se aparta del humanismo ateo es el testimonio de su condición pequeño burguesa, condición que le impide afirmar la dignidad ontológica de la existencia humana después de haber negado la de Dios”.

Se concluye que: 1- su condición de pequeño burgués le impide otorgar consistencia real a la vida humana y no le ofrece otra salida que la de la afirmación mística de la existencia; 2- la clase social abre el mundo como mundo, es decir, proyección de lo real; 3- Nietzsche es pequeño burgués, hay pruebas de ello; 4- el superhombre y el eterno retorno se plantean como una superación ideal (no real) de la situación de 3-; 5- la religiosidad de Nietzsche es una satisfacción irreal de ello.

#### Bibliografía:

Usa las ediciones de Aguilar (con aclaración de su poca fiabilidad atenuada por la ayuda de L. Piossek Prebisch). Se distancia explícitamente de la interpretación de V. Massuh.

Jaspers, *Nietzsche*

-----, *Nietzsche y el cristianismo*

Heidegger, *Sendas Perdidas*

Henri de Lubac, *Le drame de l'humanisme athée*

Massuh, *El problema religioso en Nietzsche*

Marx, *Manuscritos económico-filosóficos*

Halévy, *Vida de Nietzsche*

Carlos Astrada, *Nietzsche y la crisis del irracionalismo*

## ***Tucumán***

La Universidad de Tucumán (UNT) fue fundada en el año 1914. En el año 1939 el Departamento de Filosofía y Letras obtuvo el rango de Facultad. El establecimiento propició la llegada de un grupo de notables (entre los cuales se contaba Eugenio Pucciarelli, Ezequiel de Olaso, y, sobre todo, el gran Manuel García Morente) que cimentara los principios cotidianos de una académica labor profesional en Filosofía.

Este experimento germinal acometió una fertilización del suelo filosófico. Tan nutritiva como grande fue la sorpresa de encontrar allí la semilla de lo que luego fue la primera presencia nietzscheana que consignáramos en nuestro trabajo anterior sobre Nietzsche en Argentina: nos referimos a la materia *Introducción a la filosofía*, dictada en el año 1966 a cargo del profesor Víctor Massuh en la Facultad de Filosofía

y Letras de la UBA<sup>11</sup>. Massuh había estudiado en la Universidad de Tucumán, ciudad en la que había nacido. Su tesis de doctorado fue la primera de dicha Universidad y la primera, en la República Argentina, exclusivamente dedicada a investigar sobre la filosofía de Nietzsche. El profesor Massuh fue alumno de los alumnos de ese *dream team* que, cual colonos peregrinos, viajó a Tucumán a organizar la carrera de Filosofía en los años 30, y la cadena que unió ambas generaciones fue la de Lucía Piossek Prebisch, quien, a cargo luego (desde el año 1960<sup>12</sup>) de *Filosofía Contemporánea*, fue la responsable de la inserción definitiva de Nietzsche en la carrera de Filosofía de esta unidad académica. Querriamos esbozar una sucinta semblanza suya para contextualizar la vida de esta ilustre profesora, agente fundamental de la inclusión nietzscheana.

La profesora Piossek comenzó su carrera universitaria en la década de 1940 y se encontró en la peculiar situación de ser la hija del rector de dicha universidad. Se nutrió, como alumna, con Morente en *Introducción a la filosofía*, con Pucciarelli en *Metafísica*, con Frondizi en *Historia Universal* y con Anderson Imbert en *Literatura contemporánea*. Luego, como compañera docente, con Zucchi en *Filosofía Antigua* y con Estiú en *Estética*. Desde entonces se prefiguró, intensivamente, la génesis de la estructura que configuró los problemas y las áreas en las que habría de llevar a cabo su labor filosófica y, también, su labor vital (como esposa y madre).

El arte en general y la literatura en especial los abordó en ese conglomerado de textos e historia personal intelectual que fue *De la trama de la experiencia*<sup>13</sup>. Sus profundos intereses en la historia y los problemas de la identidad social marcaron sus últimos trabajos e investigaciones desde que devino miembro fundador del IHPA<sup>14</sup> hasta su último libro *Argentina, identidad y utopía*<sup>15</sup>. En el medio, su gran obra,

---

11. Cfr. V. Kretschel y F. López, “La presencia nietzscheana en los programas de la Carrera de Filosofía”, art. cit., p. 132.

12. Condición de Titular Regular obtenida con una disertación, titulada “La facticidad en Heidegger”, ante un jurado compuesto por Francisco Romero, Adolfo Carpio y Jacobo Kogan.

13. L. Piossek Prebisch, *De la trama de la experiencia*, Tucumán, Gráfica Noroeste, 1994.

14. El Instituto de Historia y Pensamiento Argentinos es una evolución del CHPA (Centro de Historia y Pensamiento Argentinos) que fue fundado en el año 1975 en la ciudad de Tucumán.

15. L. Piossek Prebisch, *Argentina, identidad y utopía*, Tucumán, Imprenta Central de la UNT, 2009.

*El “filósofo” topo. Sobre Nietzsche y el lenguaje*<sup>16</sup>, sintetiza, con una conjunción de artículos como foco centrífugo, toda una vida de lectura y de trabajo sobre Nietzsche, interpretado como personaje clave para entender la filosofía del siglo xx, en una original investigación sobre la filosofía nietzscheana en torno a la cuestión del lenguaje<sup>17</sup>.

En 1953 contrajo matrimonio y formó una familia con el Prof. H. Zucchi. Obtuvo en dos oportunidades la beca docente de la Alexander von Humboldt-Stiftung (1953 y 1968), estudiando en la Universidad de Köln. Ya en el siglo xxi, fue declarada profesora emérita de la Universidad de Tucumán.

La figura de Lucía Piossek Prebisch se nos impuso con un matiz de importancia nuclear o relevancia singular para la comprensión de todo este viaje de ideas que fue la recepción y circulación del pensamiento de Nietzsche en nuestro país. Creemos que la carrera de Filosofía en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Tucumán fue una posta privilegiada en este itinerario, al punto de ser lugar de gestación de interpretaciones de la filosofía contemporánea que han entrado en nuestra historia intelectual con una insistencia que, de alguna manera hemos intentado atestiguar y ahora queremos expresar. La insistencia en el acoplamiento de dos series: la filosofía de Nietzsche y la vida de Lucía Piossek Prebisch. Su figura nos impuso, entonces, salir a su encuentro.

\*\*\*

---

16. L. Piossek Prebisch, *El “filósofo topo”. Sobre Nietzsche y el lenguaje*, Tucumán, Facultad de Filosofía y Letras, UNT, 2005.

17. Puede consultarse la reseña realizada por V. Cano en *Instantes y Azares - Escrituras Nietzscheanas*, año VII, n° 4-5, primavera 2007, pp. 251-253.

**Entrevista a Lucía Piossek Prebisch**

**Yerba Buena, Tucumán.**

**Septiembre de 2010.**

Comenzamos la entrevista contándole a la Profesora Piossek acerca del proyecto que nos llevó hasta ella y cuáles habían sido hasta el momento nuestras observaciones. Así, hablando de quiénes habían enseñado Nietzsche en las universidades de La Plata y Buenos Aires, dimos inicio a nuestra charla.

Facundo Lopez: En realidad, yo creo que en La Plata hay un gran personaje, pero que es de una época mucho más contemporánea, fines de los 70-80, que es Bruno Piccione.

Lucía Piossek Prebisch: Ah, claro, Bruno Piccione.

**FL: Y el otro que nosotros vimos que daba bastante Nietzsche era Narciso Pousa.**

LPP: También, que era de la escuela de Emilio Estiú. Emilio Estiú, que se metió con esa traducción de Jaspers. Jaspers es horrendo. Yo tuve la experiencia con un librito breve, *La razón y sus enemigos de nuestro tiempo*. Porque escribe no prolijamente. Yo lo traduje. Y después Emilio Estiú tradujo, como ustedes sabrán, el *Nietzsche* de Jaspers. Y en realidad no llegó a escribir cosas importantes de Nietzsche, pero lo tenía muy presente. Le interesaban mucho las ideas de Nietzsche sobre la música. Esa separación, eso que no entendía bien Nietzsche, que pudiera meterse en la misma bolsa la plástica y la lírica y la música. Yo creo que tiene mucha razón.

**Verónica Kretschel: En Buenos Aires la persona que dio Nietzsche también fue Piccione. Él estuvo en La Plata y en Buenos Aires. Él dio seminarios enteros acerca de Nietzsche, del Zaratustra, uno acerca de todo el Zaratustra y otro acerca del libro cuarto.**

LPP: Pero eso sería a partir del 50, del 60, más o menos.

**VK: Sí, a partir de los 60.**

LPP: Korn también se ocupó un poco. En su axiología, la idea de los valores. Y después alguien que era, en su temperamento, completamente no nietzscheano era Romero, Francisco Romero, que capitaneaba prácticamente Buenos Aires.

**FL:** Él dirigió la colección de Losada durante mucho tiempo, la “Biblioteca filosófica”. Era él quien introducía muchos temas en la filosofía argentina.

LPP: Sí, pero él confesaba que tenía una diferencia de temperamento fundamental con Nietzsche.

**FL:** Casi como el Profesor Adolfo Carpio.

LPP: Aunque a Carpio le interesaba...

**VK:** En realidad en la historia de Carpio se salta desde Hegel a la fenomenología. Ahí no aparece Nietzsche. Cuando dictaba *Introducción a la Filosofía*<sup>18</sup>, por ejemplo, que era bastante histórica, estaba Hegel y a continuación Husserl.

### *Sus maestros, sus compañeros y el estudio*

**FL:** Nosotros queríamos saber a quiénes recordaba como sus maestros cuando estudió aquí, en la Universidad de Tucumán.

LPP: Yo creo que tuve mucha suerte en cuanto a profesores. Por ejemplo estaba Pucciarelli, en *Introducción a la Filosofía*, en *Metafísica*. Estaba Silvio Frondizi, en *Historia Universal*, que era un entusiasmo realmente, lo mataron, lamentablemente. En esas cosas tan confusas que han ocurrido en nuestro país. En fin...Pucciarelli estaba en Buenos Aires y cuando se inauguró la Facultad, que se inauguró como Departamento de Humanidades en el año 1937, lo contrataron a Manuel García Morente para *Introducción a la Filosofía*. García Morente venía huyendo del franquismo. Pero, antes de que llegara García Morente, le pidieron a este profesor joven de La Plata, que era Eugenio Pucciarelli, que viniera a preparar el ambiente. Y se quedó hasta el año 1943.

**FL:** ¿Cuándo ya era Facultad?

LPP: Claro, la Facultad es de agosto de 1939. Bueno, me preguntan por profesores. Yo les nombré en los primeros tiempos a Pucciarelli, Silvio Frondizi, Anderson Imbert. A partir del 43 hubo un éxodo de profesores. Los que no se afiliaban al peronismo tenían que partir. A ver qué otros...Estiú les dije, que vino por poco tiempo. Estuvo dos años acá, creo que en Estética. Y después, ya egresada, les diría que tres profesores jóvenes fueron muy importantes para mí: Emilio Estiú, Juan Adolfo Vázquez y, el que fue mi marido después, Hernán Zucchi.

---

18. Nos referimos a la materia dictada por el Prof. Carpio en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Tres profesores jóvenes que formamos un grupo y se trabajaba mucho. Nos nucleamos en torno a una revista *Notas y estudios de Filosofía* que capitaneaba Vázquez con la colaboración de María Eugenia Valentí. Colaboración invaluable para él. Fue una revista que tuvo un nivel altísimo.

## *Nietzsche*

### **FL: ¿Y cómo llegó a Nietzsche?**

LPP: ¿Cómo llegó? Bueno, les llamaré la atención. La primera vez que vi escrito en la Facultad el nombre de Nietzsche fue una vez que Pucciarelli estaba exponiendo Max Scheler. Y Max Scheler sin Nietzsche es incomprendible. Entonces dijo [Pucciarelli]: “este personaje es importante pero se los voy a escribir por que es un poco difícil”. Ahí lo vi por primera vez y, tal vez, no más en la Facultad. Pero de chica, me acuerdo, mi padre, mis padres, mejor dicho, los dos eran muy, lectores. Mi padre era Doctor en Derecho, mi madre no tenía título pero ejerció como Profesora de Literatura. Así que estábamos rodeados de libros las tres hermanas y me llamaban mucho la atención que, entre esos libros adustos de jurisprudencia de mi padre, aparecían nombres como *Así habló Zaratustra* o como *Crepúsculo de los ídolos*, o como *El origen de la tragedia a partir de espíritu de la música*. Bueno, eso me parecía una cosa muy llamativa. Entre esos libros tan serios *La gaya ciencia*, por ejemplo, o *El caso Wagner*, Nietzsche contra Wagner, los tenía todos juntos. En esas ediciones baratas que eran las únicas conseguibles de Nietzsche entonces, ediciones en español. No eran las de Aguilar todavía, las de Aguilar son del 40 y pico. Cuando empecé yo me metí en *Filosofía Contemporánea* y ya antes, no en libros muy especializados, pero, de una forma u otra, aparecía la referencia a Nietzsche. Ya fuera escritos de Filosofía, de Literatura. Además me encantaba Strauss, el Zaratustra en música. Entonces era como si de distintas partes me apareciera este personaje que yo no sabía quién era. Y bueno, empecé a leerlo. Cayó en mis manos un pecado del que no me puedo redimir, un libro que me dieron en la “Gaceta Literaria”<sup>19</sup> para comentar. ¿Cómo se llamaba?: *Mi hermana y yo*. Un texto apócrifo, pero que venía precedido por un prólogo del editor al inglés de Nietzsche. De modo que daba la impresión para un neófito, como era yo todavía, de una cosa que era auténtica. E hice una nota bibliográfica sobre ese libro. Es una

---

19. Se refiere a la sección literaria de *La Gaceta*, el diario más importante de región.

mancha que yo tengo. Y después otra cosa que me regaló mi marido es esa traducción de Jorge Zalamea y Ricardo Baeza, tan bien hecha, del *Nietzsche* de Halévy<sup>20</sup>, el Nietzsche romántico, el Nietzsche que llegaba a la casa de los Wagner y escuchaba los acordes que estaban probando. Y ahí empezó todo. Después cuando me fui a Alemania el plan que presenté era sobre algunos aspectos de Nietzsche. En realidad no lo pude desarrollar porque estuve solamente seis meses, me fui con mi marido y mis hijos chicos, siete meses estuve en total.

**FL: ¿En qué año fue?**

LPP: En el año 68 y 69, me fui con una beca Humboldt, estuve en Colonia.

**FL: Ya habían salido las ediciones críticas de Colli y Montinari.**

LPP: Acababan de salir los primeros tomos. Porque eso revolucionó, en realidad. Yo los tengo acá prácticamente a todos. Porque me los regalaron de la Humboldt, me los iban mandando. No la *Studienausgabe*, sino la edición principal. Y ya no lo pude dejar. Yo creo que, con todas sus contradicciones, es una llave para entrar a la Filosofía, al pensamiento contemporáneo. Dice Paul Ricoeur que si no se conoce a Freud se puede caer en una ingenuidad pre-freudiana, yo diría lo mismo respecto a Nietzsche, que no conocer algo de Nietzsche crea el peligro de caer en una ingenuidad pre-nietzscheana.

**FL: Sí, es un cambio que es perenne, el cambio que le ha dado Nietzsche a la forma de pensar la historia del pensamiento en general.**

LPP: No solamente la Filosofía, la Estética, en general, la Literatura. Por ejemplo, Thomas Mann es incomprendible sin Nietzsche. Camus tampoco. Es una llave, no la única. Pero es una de las llaves para entrar a la mentalidad contemporánea. Efectivamente. Por ahí uno se enoja con Nietzsche, se desespera.

### *Otros filósofos*

**FL: ¿Y Ud. siempre se dedicó a Nietzsche cuando se graduó o qué otros filósofos también le interesaban?**

---

20. D. Halévy, *La Vida de Federico Nietzsche*, trad. R. Baeza y J. Zalamera, Buenos Aires, Emecé, 1943.

LPP: Últimamente me interesó mucho el aporte de Gadamer, tanto que estoy ahora releiendo la biografía de Gadamer escrita por Grondin<sup>21</sup>. Publicada todavía en vida de Gadamer, creo que tenía 101 años cuando salió la biografía. Los hermeneutas parece que viven mucho. Y estoy releiendo porque la USTA<sup>22</sup>, organiza para mayo o marzo un congreso internacional sobre la influencia de Gadamer. Con gente importante, entre ellos vendría Jean Grondin de Canadá. Y con ese motivo he retomado. Que tampoco Gadamer lo puede tomar sin Nietzsche. Él dice que fue un acontecimiento, cuando cuenta sus años de aprendizaje, el acontecimiento de Nietzsche. Yo me ocupé sobre todo de la parte del lenguaje, lenguaje y mundo. Y me parece que la sección tercera de *Verdad y método*, “Sobre lenguaje y mundo”, es como si allí se percibiera una incitación a corregirlo a Nietzsche: que no es el lenguaje tanta coacción sobre el pensamiento.

### *El lenguaje en Nietzsche*

**FL: ¿Cómo fue que le surgió a Ud. investigar la faceta del lenguaje?**

LPP: Se me ocurrió cuando estuve traduciendo *Verdad y mentira en sentido extramoral* y me pareció que no solamente es un tema, si no que es la base sobre la cual hace la crítica más fuerte a la metafísica. Quien lo trató fue también [Enrique] Lynch, autor de *Dioniso dormido sobre un tigre*<sup>23</sup>. Un estudio sobre le lenguaje en Nietzsche. Yo lo conocí después de haber escrito mi trabajo. Pero realmente una línea poco tratada.

**FL: Es una línea poco tratada en investigaciones antiguas y es esa vertiente la que está presente en la investigación nietzscheana y post-nietzscheana, como por ejemplo la francesa de los años 60, 70, en adelante. Toda esa metafísica, la derrideana sobre todo, trabaja exclusivamente a veces el lenguaje y, a su vez, tiene una herencia totalmente explícita de la filosofía de Nietzsche. Sin embargo, no está asentada sobre un estudio específico sobre la filosofía del lenguaje de Nietzsche.**

---

21. J. Grondin, *Hans-Georg Gadamer. Eine Biographie*, Tübingen, Mohr (Paul Siebeck), 1999.

22. Se refiere a la Universidad Santo Tomás de Aquino de la ciudad de Tucumán.

23. E. Lynch, *Dioniso dormido sobre un tigre*, Barcelona, Destino, 1993.

LPP: Sí, no es la parte más atrayente, a mi me atrae mucho, pero al lado de las ideas del Eterno Retorno, del Superhombre...

**FL: Claro, nosotros veíamos mucho en los programas cómo se había trabajado y había sobre todo una importancia, digamos, quizá demasiado exacerbada sobre la ética o sobre las consecuencias éticas de Nietzsche.**

LPP: Claro, claro. Y bueno fue la forma en la que lo consideraban Ingenieros, por ejemplo, como un moralista, en *Hacia una moral sin dogmas*<sup>24</sup> o en *El hombre mediocre*<sup>25</sup>. También creo que Korn en su axiología. Y las pequeñas referencias que se pueden encontrar, algunas de ellas consigno yo en ese trabajo tan incompleto, que ahora ustedes están completando<sup>26</sup>. Sobre todo insisten en el aspecto moral.

### *La recepción de Nietzsche y sus alumnos*

**VK: ¿Cómo era, cuando usted empezó a dar clases, la recepción de Nietzsche entre los alumnos?**

LPP: Ah, buenísima. Ellos se entusiasmaban. A los colegas les resultaba un poco sospechoso.

**VK: Pero usted tenía libertad para dar lo que quisiera.**

LPP: Claro sí, sí.

**FL: Claro, Ud. no tenía muchos colegas que trabajasen Nietzsche.**

LPP: No, no había nadie. Ahí me parecería interesante que hablen con la señora de García Astrada. A raíz, también, del entusiasmo que tenía ella, García Astrada empezó a estudiar Nietzsche.

**FL: ¿De sus alumnos a quién recuerda? ¿Alguno que se haya apasionado sobremanera con Nietzsche?**

LPP: Bueno... varios. La profesora que está a cargo hoy de *Antropología Filosófica*, Cristina Bulacio, después la profesora de *Estética* que

---

24. J. Ingenieros, *El hombre mediocre*, Buenos Aires, Renacimiento, 1911.

25. J. Ingenieros, *Hacia una moral sin dogmas*, Buenos Aires, Talleres Gráficos Argentinos L. J. Rosso, 1919.

26. L. Piossek Prebisch, "La recepción de Nietzsche en la Argentina" en *El filósofo topo*, Tucumán, Facultad de Filosofía de la UNT, 2005, p. 129-154. Este artículo es una revisión del artículo citado más arriba en este trabajo: L. Piossek Prebisch, "Para una historia de las ideas en Argentina. La recepción de Nietzsche".

estuvo en la Facultad pero es recibida de la Facultad de Arte. Rolo [Rolando] Maris, un hombre muy capaz, sumamente capaz, yo creo que de las personas más inteligentes que he conocido, pero lamentablemente muy duro para publicar. Estuvo también en Alemania en la misma época que yo con el DAAD, estuvo en Tübingen. Una persona, muy capaz. El trabajo que hizo en Alemania fue sobre Nietzsche. Actualmente está en prensa en la Universidad. Es un personaje muy interesante. Él es un investigador solitario. Está ahora trabajando, pensando sobre temas políticos. Durante mucho tiempo fue el que armó, la sección literaria de *La Gaceta*. Él durante muchos años era el brazo derecho de Dessein<sup>27</sup>. Muchos años colaboró, inclusive en la parte gráfica. Salió, dejó, tuvo que dejar, después, de ese trabajo, fue a Buenos Aires estuvo unos años, dos o tres, y cuando volvió ya había problemas. Bueno, esos problemas que tienen las grandes empresas, que se cortan los aportes jubilatorios... completamente extra académicas, bueno, pero que funcionan. Celia Narciso era la Profesora de *Estética* de la carrera de Artes, que también trabajaba sobre Wittgenstein.

**VK: Tenemos anotada la referencia de la tesis de licenciatura de Rolando Maris<sup>28</sup>.**

**FL: Es del año 1966. “Nietzsche y los primitivos”.**

LPP: Que creo que trabajó sobre tiempo cíclico. A muchos otros yo los disuadí por que al no tener conocimientos de la lengua alemana no podían acceder a la obra de Nietzsche en su idioma original. No sé si fui exagerada, pero su trabajo no tendría destino posterior. Esa es la cosa, trabajar mucho pero no poder ser competitivo.

**FL: Nosotros vimos que en las tesis de licenciatura todos hacían mención de un agradecimiento a Ud., porque justamente reponía las malas traducciones en sus sentidos interesantes.**

LPP: No sabía eso.

**FL: Nosotros encontramos también la tesis de Samuel Schkolnik.**

LPP: También fue alumno mío. Está de titular de *Ética* y a cargo de *Filosofía Contemporánea*.

**FL: A mí me pareció que su tesis trata un tema en general que siempre ha distanciado la interpretación sobre la recepción**

---

27. Director de *La Gaceta*.

28. Cfr. *supra* “Tesis”.

**de Nietzsche, a partir de Lukács, que es el tema del marxismo y nietzscheanismo, pasiones encontradas.**

LPP: Sí, él tuvo una formación marxista, pero nada ideológica, no era nada dogmática

**FL: Claro, no exactamente como el marxismo de Lukács, que es la cosa más dogmática**

LPP: O como muchos acá que se hicieron marxistas, pero que ya no lo son, o que parecían marxistas. Él era claramente, pero no dogmático. Un hombre muy valioso, muy original.

**VK: Y Ud. decía eso que los alumnos estaban entusiasmados con Nietzsche pero que sus colegas lo miraban medio raro.**

LPP: Bueno, llamaba un poco la atención porque, evidentemente, no pueden decir directamente que Nietzsche es académico. No es un modo de expresarse académico. Pero después fueron aceptándolo sobre todo de parte de los estudiantes fue muy bien recibido.

**FL: ¿A Ud. siempre le interesó esa figura del filósofo artista?**

LPP: Si, Camus filósofo, aunque renegaban. Recuerdo que había una alumna que quería hacer su tesis sobre Camus y una colega dijo “no, no es filósofo”. Y después se hicieron tesis sobre Camus.

### *Un poco de historia de la Universidad*

**FL: ¿En un momento estuvo intervenida la Facultad?**

LPP: Sí, varias veces. Sí, una historia tormentosa la de la Facultad. En un momento dado dije: “yo no doy más clases”. Si alguien quiere consultarme algo, estoy de tal hora a tal hora en tal lugar. Era imposible, porque empezaron las clases y eran las bombas o iban a sacar a todos para una asamblea o que había que ir a ver tal película... y se llevaban a los alumnos. Entonces planteé, clases no voy a dar, consultas todo lo que quieran.

**FL: ¿Eso más en la década del 60 o 70?**

LPP: En esa época del ERP, de los Montoneros<sup>29</sup>.

---

29. El ERP (Ejército Revolucionario del Pueblo) fue una organización guerrillera argentina de izquierdas que constituyó el brazo armado el PRT (Partido revolucionario de los Trabajadores). Fue fundado el 30 de julio de 1970 y registró actividad hasta 1977. Su zona operativa rural fue principalmente la provincia de Tucumán. Por su parte, Montoneros fue una organización guerrillera argentina de corte peronista

**FL: ¿Después del golpe de Onganía?**

LPP: Después. Era imposible. Y Tucumán que fue un foco...

**FL: El frente más furibundo de batalla.**

LPP: Un día llegó una alumna que se incorporó tarde a clase y digo: “¿cómo se incorpora tan tarde, si hace tiempo que estoy dando la materia?”, “no, es que recién me han liberado”. Inteligentísima, después la vi lo más bien. Desapareció otra vez de golpe. Ese era el clima y pregunté: “¿qué se ha hecho de ella?”, y me dijeron: “bueno, le han encontrado muerta, al lado del camino a Monteros”. Cosas por el estilo. Mirá, cuando cuento... Un clima muy difícil. Scholnik estaba afuera. Rojo, pobre hombre, yo creo que por el nombre, por el apellido, lo dejaron afuera...

**FL: ¿A todos los expulsaron?**

LPP: Después volvieron. Pero fue una cosa muy desagradable, muy fea.

**VK: ¿Pero se intervenía también desde lo teórico? ¿Era difícil dar ciertos temas?**

LPP: No, no. Por ejemplo, cuando yo volví de Alemania, vi que era tan fuerte el interés por el marxismo, que puse en el programa, creo que en el 71, 72. Sobre todo los *Manuscritos económico-filosóficos*, esos que publicó Mondolfo y... de ese libro tan bonito de [Yves] Calvez sobre Marx<sup>30</sup>. Ahí me dijeron un poco...: “¿Por qué se arriesga?”, y yo contesté: “Mire... yo no me arriesgo, simplemente veo que es un pensamiento que está movilizándolo en este momento y creo que no podemos desconocerlo por completo”. Lo que me reprocharon sí, muchos alumnos, es que yo había insistido en el período humanístico de Marx. Me centré en los *Manuscritos económico-filosóficos*. Pero en realidad no le puedo decir que había libertad. Pero por ejemplo, Nietzsche no era muy bien visto, por el público en general. Marx, menos.

**VK: ¿Pero era un desafío?**

LPP: No, yo no lo tomé como un desafío. Recuerdan lo que decía de Ricoeur, que se puede caer en una ingenuidad pre-freudiana, bueno,

---

revolucionario de izquierdas, cuya primera actividad pública tuvo lugar en 1970. Ambas agrupaciones, aunque con objetivos diferentes, tuvieron como principal adversario al gobierno de facto autodenominado “Revolución Argentina”. Esta dictadura militar comenzó con el golpe de estado que, comandado por Juan Carlos Onganía, derrocó al Presidente Arturo Illia el 28 de junio de 1966.

30. J.-Y. Calvez, *La pensée de Karl Marx*, Paris, du Seuil, 1956.

ingenuidad diría, también, pre-marxista. Es decir, un pensamiento que está tan activo, no es necesario convertirme en marxista para saber cuáles son algunas de sus tesis. Ese fue mi punto de vista.

***La influencia de Nietzsche en Argentina***

**FL: Ya que está investigando en la identidad argentina, ¿cree que ha habido, Ud., una influencia de Nietzsche o ve que ha habido en algún aspecto una influencia de Nietzsche en la filosofía argentina o en el pensamiento argentino?**

LPP: No mucho.

**FL: Fue más bien lateral.**

LPP: Bueno eso creo que lo podría contestar mucho más con este artículo “La recepción de Nietzsche en Argentina”<sup>31</sup>. Ha sido más bien difusa. Recepción difusa. Ahora, Uds. podrían decir mucho más que yo, ¿cómo contestarían a esa pregunta?

**FL: Hay algo que me a mí me llama mucho la atención de Tucumán. Cuando vine en el 2007 tuve la suerte de ver una ponencia del profesor Rojo sobre Wittgenstein y a mi me parece que Ud. y él son vivos ejemplos de todo lo que ha quedado de las tradiciones filosóficas en el siglo xx, como herencia para el siglo xxi. Pues lo que se retoma inevitablemente en la actualidad en toda Carrera de Filosofía, son las tradiciones engendrada a partir del camino de la obra de Nietzsche y de la de Wittgenstein. Ud. se ha dedicado a Nietzsche y el profesor Rojo a Wittgenstein.**

LPP: Qué curioso, ¿no?

---

31. L. Piossek Prebisch, “La recepción de Nietzsche en Argentina”, art. cit.